

Cerimônia do Dia da Maioridade da Cidade de Ueda SEIJIN SHIKI 2014



Data: 12 de janeiro de 2014 (domingo)

Poderão participar da cerimônia os jovens nascidos no período de 02 de abril de 1993 a 01 de abril de 1994.

Os convites serão enviados até final de novembro para jovens residentes em Ueda e para os que mudaram para outras cidades porém com endereços conhecidos.

Os jovens que não estão registrados em Ueda e não receberam o convite mas desejam participar da cerimônia, deverão se informar pelos telefones:

Ueda 0268 23 6370, Maruko 0268 42 3147, Sanada 0268 72 2655
ou Takeshi 0268 85 2030.

Região	Chuugakko que frequentou	Local da Cerimônia	Horário
Ueda	Ichu, Nichu, Sanchu	Ueda Shimin Kaikan	Recepção: 13h Início: 13h30
	Yonchu, Rokuchu	Ueda Souzoukan	
	Gochu	Uenogaoka Kouminkan	
	Shiodachu	Shioda Kouminkan	
Maruko	Marukochu, Maruko Kitachu	Maruko Bunka Kaikan	Recepção: 10h30 Início: 11h
Sanada	Sanadachu, Sugadairachu	Sanada Chuo Kouminkan	
Takeshi	Yodakubo Nambuchu	Takeshi Kouminkan	

☆ . ☆.



「Fique alerta até apagar o fogo!」

Campanha Nacional de Prevenção de Incêndio de Outono (09 ~ 15 de novembro)

Com a chegada da estação favorável a incêndios, vamos ficar atentos com os 7 itens abaixo e tomar cuidado para que não ocorram incêndios.

1. Não deixar produtos inflamáveis em volta da casa.
2. Jamais fumar deitado e nem jogar restos de cigarros no chão.
3. Enquanto estiver fazendo frituras, não ausentar-se do local.
4. Não fazer fogueira quando estiver ventando forte.
5. Não deixar as crianças brincarem com fósforos e isqueiros.
6. Não sobrecarregar a tomada com vários plugues ao mesmo tempo.
7. Não deixar objetos de fácil combustão perto do aquecedor (sutobu).



◆De janeiro a setembro deste ano foram registrados 63 casos de incêndios em Ueda. Entre eles, 25 foram causados por fogueiras. Ao fazer fogueiras, vamos nos prevenir contra incêndios avisando o Corpo de Bombeiros e evitando acendê-las em dias de muito vento.

◆A utilização de sensor e alarme de incêndio residencial é obrigatória por lei, portanto as residências que ainda não os possuem, devem providenciar a instalação urgentemente. Os alarmes deverão ser testados (botão ou fio) todos os meses para a verificar o seu funcionamento.

Informações: Ueda Chiiki Kouiki Rengo Shoubu Honbu Yobo Ka, tel. 26-0029

☆. ☆.

Exposição de desenhos dos alunos da região de Josho

Serão expostas obras de arte em quadros, desenhos, gravuras, 3D e outros, dos alunos do nível primário (shougakko) e ginásial (chuugakko) da região Josho.

Entrada franca

Data: 02 até 12 de novembro

Horário: 9h ~ 16h30 (dia 12 até 16h)

Local: Yamamoto Kanae Kinen Kan (Castelo de Ueda)

Maiores informações: Josho Bijutsu Kyouiku Kenkyu Kai Jimu Kyoku, tel. 22-0804



Cuidado com o Falso Pesquisador estatístico

Foram constatadas várias ocorrências de falso pesquisador estatístico na Província de Nagano no período de abril a outubro do corrente ano.

A pessoa se apresenta como pesquisador oficial do país para perguntar e roubar dados e informações pessoais ilegalmente. Solicitamos o máximo de cuidado e não fornecer seus dados pessoais.

Caso receba visita ou telefonema de pesquisador suspeito, solicitamos avisar a Prefeitura de Ueda setor Koho Jouhou Ka, telefone 23-2235 ou Nagano Ken Jouhou Toukei Ka, telefone 026-235-7074

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆



☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

Aula de Velas Artesanais

Confecção de velas natalinas

●**Data e local:** 1 de dezembro (domingo) em Shinano Kokubunji Shiryō Kan e
15 de dezembro (domingo) em Takeshi Tomoshihi Hakubutsu Kan

●**Horário:** 13h30 às 16h

●**Participantes:** 20 pessoas por ordem de chegada

●**Taxa:** 200 ienes

●**Inscrição:** até o dia anterior às aulas, por telefone no Takeshi Tomoshihi Hakubutsu Kan, tel.85-2474



☆. ☆.

Aula de Esqui de 1 dia

Será realizado o curso para aprimorar as técnicas de esqui. Poderão participar os alunos de 4ª. a 6ª. série do nível primário (Shougakko Kougakunen) da cidade de Ueda. O curso acontecerá no terceiro domingo do mês quando a taxa do teleférico será gratuita para os alunos do nível primário (Shougakko).

Data/ Local: 19 (domingo) de janeiro de 2014

Local: Sugadaira Kouguen Ski Jo

Participantes: Até 60 alunos por ordem de chegada.

Taxa: 2.000 ienes (Inclui aula, almoço e seguro).

Caso necessite alugar esquis, deverá pagar 1.500 ienes à parte.

Inscrição: 18 de novembro ~ 13 de dezembro no setor Sport Suishin Ka da Prefeitura de Ueda, Maruko Sougo Taiikuka, Centros de Atendimento de Sanada ou Takeshi.

Maiores informações: Prefeitura de Ueda Setor Sport Suishin Ka, telefone 23-6372



☆. ☆.

Aula de Esqui para alunos do ensino fundamental (Shougakko)

Aula de esqui de nível básico e intermediário com duração de 2 dias com o objetivo de aprender as técnicas de esqui e fazer novas amizades. Poderão participar alunos(as) de quinta e sexta série do nível primário (Shougakko) da cidade de Ueda, que conseguem fazer atividades em grupo sem a presença de familiares.

●**Data:** 5(domingo) e 6(segunda) de janeiro de 2014

●**Local:** Estação de Esqui Sugadaira Kouguen Ski Jo

●**Vagas:** Até 90 alunos por ordem de chegada

●**Instrutor:** Reconhecido pela Liga Internacional de Esqui (Ueda Esqui Club)

●**Taxa:** 9.000 ienes (inclusos despesas de transporte, hotel, teleférico, seguro, etc.)

●**Inscrição:** De 18 de novembro (segunda) a 2 de dezembro (segunda) através de formulário da home page da Prefeitura de Ueda. Levar o formulário preenchido e a taxa de inscrição ao setor Sports Suishin Ka ou Maruko Sougo Taiku kan, Sanada, Takeshi Chiiki Kyouiku Jimusho.

Informações: Prefeitura de Ueda, setor Sports Suishin Ka, tel. 23-6372



☆. ☆.

Aula de Aeróbica

Data: 17 de novembro (domingo) das 10h30 às 11h30.

Local: Sanada Fukushi Center

Taxa: 500 ienes (300 ienes para associados)

Levar: Toalha, sapato de uso interno e tapete para loga (ou toalha de banho)

Inscrição: A partir das 10 horas do dia 07 de novembro (quinta), por telefone ou pessoalmente no NPO Houjin Sanada Sport Club, telefone 72-2657



HIB- Haemophilus Influenzae tipo B

Opção ①: 3 doses entre 2 meses e antes de completar 7 meses de idade com intervalo de 4 a 8 semanas e o reforço após 1 ano a partir da terceira dose.

Opção ②: 2 doses entre 7 meses e antes de completar 12 meses de idade com intervalo de 4 a 8 semanas e o reforço após 7 a 13 meses a partir da segunda dose.

Opção ③: 1 dose após 1 ano completo e antes de completar 5 anos de idade.

EXAMES DE SAÚDE INFANTIL E AULAS

OBS: Comparecer com horário disponível de 2 a 3 horas.

Levar: Caderneta materno-infantil (Boshitecho), questionário, fralda, toalha de banho e se necessário mamadeira. **Consulta de 1 ano e 6 meses:** Escova dental. **Consulta de 2 anos:** Escova dental, pratinho, copo, garfo ou ohashi e toalhinha. **Consulta de 3 anos:** Realizar os exames de visão e audição em casa. Os formulários para exames encontram-se dentro do Livro do Bebê (Akachan Techo). Haverá consulta odontológica. Utilize o potinho enviado pelo correio para colher a urina na parte da manhã.

UEDA CHIKI HOKEN CENTER

Tel: 23-8244

	Idade	Nascidos em	Data (novembro)	Local	Recepção
EXAMES	4 meses	16 ~ 30 /junho/2013	15 (sexta)	Ueda	12h30~ 13h45
		01 ~ 15 /julho/2013	28 (quinta)		
		Junho/2013 Região:Shioda,Kawanishi, Kawabe e Izumida	08 (sexta)	Kawanishi	
	1 ano e 6 meses	16 ~ 30/abril/2012	06 (quarta)	Ueda	
		01 ~ 15/maio/2012	29 (sexta)		
		16/março ~ 15/maio/2012 Região: Shioda e Kawanishi	22 (sexta)	Shioda	
	2 anos Odontol.	01 ~ 15/agosto/2011	12 (terça)	Ueda	
		16 ~ 31/agosto/2011	26 (terça)		
3 anos	01 ~ 15/outubro/2010	07 (quinta)	Ueda		
	16 ~ 31/outubro/2010	21 (quinta)			
AULAS	7 meses	16 ~ 31/março/2013	14 (quinta)	Ueda	9h30~ 9h45
		01 ~ 15/abril/2013	28 (quinta)		
		Abril/2013 Região:Shioda , Kawanishi, Kawabe e Izumida	20 (quarta)	Kawanishi	
	Aniversário (1 ano)	01 ~ 10/novembro/2012	06 (quarta)	Ueda	
		11 ~ 20/novembro/2012	13 (quarta)		
		21 ~ 30/novembro/2012	27 (quarta)		
Nas Instituições Médicas da cidade de Ueda durante o mês de novembro de 2013					
10 meses	16/dezembro/2012 ~ 15/janeiro/2013	Necessário marcar com antecedência			

MARUKO HOKEN CENTER

Tel: 42-1117

	Idade	Nascidos em	Data (novembro)	Local	Recepção
Exames	4 meses	13/jun ~ 10/jul/2013	07 (quinta)	Maruko	12h30 ~13h15
	10 meses	Janeiro/2013	29 (sexta)		
	1 ano e 6 meses	Abril/2012	05 (terça)		
	3 anos	01/set ~ 31/out/2010	15 (sexta)		
Aulas	Aniversário-1 ano	Outubro e novembro/2012	26 (terça)		9h45 ~10h

SANADA HOKEN CENTER

Tel: 72-9007

	Idade	Nascidos em	Data (novembro)	Local	Recepção
Exames	10 meses	Dez/2012 ~ janeiro/2013	26 (terça)	Sanada	13h15 ~ 13h40
	1 ano e 6 meses	Março ~ abril/2012	08 (sexta)		
Aulas	07 meses	Abril/2013	20 (quarta)	Sanada	9h50 ~ 10h
	Aniversário-1 ano	Julho ~ setembro/2012	14 (quinta)		9h30 ~ 9h50

	Idade	Nascidos em	Data (novembro)	Local	Horário
Exames	4 meses	13/junho~ 10/julho/2013	07 (quinta)	Maruko	12h30~13h15
	10 meses	Dez/2012 ~ janeiro/2013	14 (quinta)	Takeshi	13h ~ 13h10
	1 ano e 6 meses	Abril e maio/2012			13h10 ~ 13h20
	3 anos	Agosto ~ novembro/2010			12h50 ~ 13h
Aulas	7 meses	Março ~ maio/2013	25 (segunda)		

Centro de Atendimento Emergencial

Machucados que necessitem de ortopedistas ou de atendimento emergencial após 23h ou feriados → Ligue para corpo de bombeiros 0268-26-0119, 38-0119, 36-0119 ou 31-0119 (em japonês) **Convulsões** → Chame a ambulância – ligue para 119

CLÍNICA GERAL E PEDIATRIA .

Febre alta repentina, vômitos e diarréias incontroláveis, etc.

Antes de dirigir-se ao local deverá telefonar para 0268 21-2233 (pediatria) ou 21-2280 (clínica geral),

Horário: De segunda a domingo e feriados das 20h às 23h. Consulta por telefone das 19h às 23h.

Fechado: 14 a 16 de agosto e 30 de dezembro a 03 de janeiro.

Local: Prédio do lado esquerdo da entrada do pátio do Hospital Shinshu Ueda

Iryo Center (antigo Nagano Byouin em Ueda) Ueda Shi Midorigaoka 1-27-21.

Levar: Cartão de Saúde (Hokensho), Carteira de subsídio dos custos de tratamento (Fukushi Iryou Jikyuuusha Sho) caso possua, remédio que estiver tomando, dinheiro, etc.

BRONQUITE ASMÁTICA EM TRATAMENTO → LIGUE PARA O SEU MÉDICO

ODONTOLÓGICO → Atendimento aos domingos, feriados em geral, finados e feriados de final e início de ano no horário de 9h às 15 horas no Centro

Odontológico de emergência (Shika Kinkyu Center). Telefone 24-8020

Endereço: Zaimoku cho 1-3-6 (Próximo à entrada da escola Higashi Shougakko)

Maiores informações: Ueda Chiisagata Shika Ishi kai Tel. 22-2160

Médicos e Hospitais de Plantão (Domingos e Feriados) Horário: 9h ~ 18h

Informações sobre médicos e hospitais de plantão podem ser obtidas através de telefone ou fax Telefone ou fax: 0120-890-421



Ano 2013	Clínico Geral			Cirurgião			Ginecologista		
	Médico	Endereço	Tel	Médico	Endereço	Tel	Méd	End	Tel
03 de nov	Kawanishi	Hoya	38-2811	Kawanishi	Hoya	38-2811			
	Suguiyama	Chuo kita	26-8200	Otani-cirurgião	Tokida 3	27-2220			
	Suwagata	Suwagata	25-5556	Kanai-otorrino	Kokubu	22-9716			
	Miyashita	Chuo nishi 1	22-4328						
04 de nov	yamaguiwa	Besshoonsen	38-7388	Hanazono	Chuo nishi 1	22-2325			
	Houden	Tonoshiro	29-1220	Okada	Chuo 6	24-2662			
	Okada	Chuo 6	24-2662	Otani-otorrino	Chuo 2	22-0727			
10 de nov	Shioda	Nakano	38-2221	Shioda-otorrino	Nakano	38-2221			
	Tsuji	Tsuji	29-8686	Yamakoshi	Kokubu	26-5800			
	Yoda	Tokiwagui 5	28-1223	Sato-oftalm	Kabatake	38-2011			
17 de nov	Yanaguizawa	Chuo nishi 1	22-0109	Kouda	Chuo 1	22-0859			
	Ikeda	Uedahara	22-5041	Watanabe	Komaki	29-1112			
	Heart	Fumiiri	23-0386	Nagashima-otorr	Nakanojo	23-8734			
23 de nov	Yoshida	Tokiiri	24-1222	Ueda Jinzou	Sumiyoshi	27-2737	Ueda hara clinic	Ueda hara	26-3511
	Kawanishi	Nikota	31-1411	Risaati Paaku	Shimonogo	37-1133			
	Harada	Oya	36-0520	Ueda Seikei-ortop	Tokida 2	75-7518			
	Ueda Jinzou	Sumiyoshi	27-2737	Midorigaoka-otorr	Chuo nishi 2	26-8737			
24 de nov				Izumi-oftalm	Tenjin Ario 2º	75-8641			
	Iijima	Tsuji	22-5011	Saito	Aokubo	35-0887	Tsunoda	Ueda	27-7760
	Kosato-derm	Kosato	28-4111	Asaji seikei-ortop	Shimonogo	38-1313			
	Uedahara life	Uedahara	22-0873	Imai-oftalm	Shimonogo	38-1700			
				Ikuta-otorrino	Ikuta	41-1187			